



Application for International Securities Trading

طلب ائجار في الأسهم الدولية

Account opening form

اطلب/نطلب فتح حساب

I/We hereby request Commercial Bank to open a Securities Trading account for the purpose of trading in international securities. I/We have read and understood all the attached terms and conditions and agree to comply therewith.

بهدا نطلب من البنك التجاري فتح حساب تداول اوراق مالية بغرض ائجار في الوراق المالية الدولية. أقر/ نقر بالاطلاع على كافة الشروط و الاحكام المرهقة و فهمها و اتعهد / نتعهد بالتقيد بها .

Registration details

تفاصيل التسجيل

اسم مقدم الطلب Applicant name			
الجنسية Nationality		الجنس Gender	ذكر <input type="radio"/> Male أنثى <input type="radio"/> Female
جواز السفر/البطاقة الشخصية القطرية/سجل تجاري (للشركات) Passport / QID / CR No. (for companies)		تاريخ الانتهاء Expiry date	D D M M Y Y Y Y
مكان و تاريخ الميلاد / تاريخ التأسيس Place & date of birth / Incorporation date	D D M M Y Y Y Y		
في حالة القاصر اسم الوالي / الوصي In case of minor / Guardian / Parent name			
جواز السفر / البطاقة الشخصية القطرية Passport / QID number		تاريخ الانتهاء Expiry date	D D M M Y Y Y Y
التوقيع للشركات Signing Authority for Companies	توقيع منفرد <input type="radio"/> Sole	توقيع مشترك <input type="radio"/> Joint	

Individual contact details

تفاصيل الاتصال للأفراد

العنوان Address				
عنوان السكن الدائم Permanent Residential Address				
عنوان البريد الإلكتروني Email Address				
الجوال Mobile	+ 9 7 4	الهاتف Telephone	+ 9 7 4	
الحالة الوظيفية Employment status	موظف <input type="radio"/> Employed	عمل خاص <input type="radio"/> Self-employed	متقاعد <input type="radio"/> Retired	طالب <input type="radio"/> Student غيره <input type="radio"/> Others (حدد.....)
اسم صاحب العمل Employer name				العنوان Address
المسمى الوظيفي Designation				

Company contact details (1)

تفاصيل الاتصال للشركات (١)

اسم مقدم الطلب Applicant name			
الجنسية Nationality		العنوان Address	
جواز السفر / البطاقة الشخصية القطرية Passport / QID number	D D M M Y Y Y Y		
تاريخ انتهاء جواز السفر / البطاقة الشخصية القطرية Passport / QID Expiry date	D D M M Y Y Y Y	رقم الاتصال Contact Number	+ 9 7 4

Company contact details (2)

تفاصيل الاتصال للشركات (٢)

اسم مقدم الطلب Applicant name			
الجنسية Nationality		العنوان Address	
جواز السفر / البطاقة الشخصية القطرية Passport / QID number	D D M M Y Y Y Y		
تاريخ انتهاء جواز السفر / البطاقة الشخصية القطرية Passport / QID expiry date	D D M M Y Y Y Y	رقم الاتصال Contact number	+ 9 7 4

تفاصيل الاتصال للشركات (٢)

Company contact details (3)

اسم مقدم الطلب Applicant name			
الجنسية Nationality	العنوان Address		
جواز السفر / البطاقة الشخصية القطرية Passport / QID number			
تاريخ انتهاء جواز السفر / البطاقة الشخصية القطرية Passport / QID expiry date	رقم الاتصال Contact number	+ 9 7 4	

تفاصيل الاتصال للشركات (٢)

Company contact details (4)

اسم مقدم الطلب Applicant name			
الجنسية Nationality	العنوان Address		
جواز السفر / البطاقة الشخصية القطرية Passport / QID number			
تاريخ انتهاء جواز السفر / البطاقة الشخصية القطرية Passport / QID expiry date	رقم الاتصال Contact number	+ 9 7 4	

طرق تداول الأوراق المالية

Methods of trading securities

اسم مقدم الطلب Applicant name	وسيط Broker	عبر مستندات ورقية / فاكس Order Form/ Fax	البريد الإلكتروني Email	عبر الإنترنت Internet trading	عبر الجوال Mobile trading
الاسواق (انك مهتم بإجراء معاملات تجارية في) Markets (you are interested to be trading in)	أسواق دول مجلس التعاون الخليجي GCC Markets	أسواق الولايات المتحدة US Markets	الاسواق الأوروبية Europe Markets	الاسواق الآسيوية Asian Markets	غيره Others
أنواع الأوراق المالية المتجر بها Types of traded securities	الاسهم Equities	الاستثمارات ذات الدخل الثابت Fixed income investments	المشتقات Derivatives	صناديق استثمارية Mutual Funds	
العملة المفضلة للتداول (التمويل) Preferred currency for trading (funding)	دولار امريكي USD	يورو EUR	الجنيه الاسترليني GBP		

معلومات عن الحساب المصرفي

Bank account information

اسم البنك Name of Bank	The Commercial Bank (P.S.Q.C.)
العنوان Address	P.O.Box: 3232, Doha, Qatar
رقم الحساب .Account no	

اتفاقية حساب بالعملة الأجنبية

Foreign Currency Account Agreement

The undersigned hereby requests The Commercial Bank (P.S.Q.C.) (hereinafter called "the Bank") to establish on its books a Current Account/ Savings Account/ Time Deposit account/ Cash Collateral account in _____ (hereinafter called "the Account") and to credit there to _____ and such amounts of such currency as may from time to time received by the Bank, or purchased by the undersigned from the Bank, for the account. In order to induce the Bank to establish the account, and at the bank's option, to maintain the account on its books , it is hereby agreed that:

1. Withdrawals from the account shall be made at the written request or email request (if applicable) of the undersigned only by Bank's transfers to the order of the undersigned or to the order of the undersigned's nominee. In addition withdrawals may be requested by the undersigned in the form of a check drawn on the Bank, provided each such check is worded "payable by sight draft in _____ currency" or with the Bank's consent withdrawals may be requested in Qatari Riyals at the Bank's current buying rate of exchange at the time of payment. Any expenses, charges or commissions related to withdrawals from the deposits to the Account will be paid by the undersigned upon demand.

2. The Bank is hereby authorised to set aside any funds transferred to the account in case of any suspicion that such transfers involve money laundering and / or terrorism financing and terrorist organizations and / or to place the foreign currency deposited in the account in the Bank's own name and subject to the bank's own control with its principal branch , other branches of the Bank or such correspondent Banks located in foreign countries as the Bank may select .The Bank shall have no responsibility for or liability to the undersigned for any diminution due to taxes or imposts due to taxes or imposts or depreciation in the value of funds credited to the account . Nor shall the Bank be responsible if its ability to cause payment is affected by the unavailability of such funds due to restrictions on convertibility, requisition, involuntary, transfers, distraints of any character, exercise of military or usurped powers, any present or future laws or regulations enforced by the Qatar or any foreign government or other similar causes beyond the Bank's control.

يطلب الموقع أدناه من البنك التجاري (ش.م.ع.ق.) (و الذي يعرف فيها بعد ب"البنك") أن يفتح في دفاتره حساب جاري / حساب توفير / حساب لأجل / حساب ضمان نقدي في _____ (والذي يعرف فيها بعد ب" الحساب ") وأن يقيده فيه _____ وكذلك أية مبالغ أخرى بتلك العملة التي قد يستلمها البنك من وقت لآخر أو التي يشتريها الموقع أدناه من البنك للقيده في قيوده فقد تم الإتفاق على ما يلي

١. تتم السحوبات من الحساب وفقاً لطلب كتابي أو طلب عبر البريد الإلكتروني (إذا تقرر ذلك) صادر من الموقع أدناه و تتم فقط عبر حوالات بنكية لأمر الموقع أدناه أو لأمر الشخص المفوض من قبله .إضافة إلى ذلك ، يجوز طلب السحوبات من قبل الموقع أدناه في شكل شيك مسحوب على البنك شريطة أن يحمل كل شيك عبارات مفادها " يتم دفع المبلغ عند الاطلاع بعملة _____ " أو بناء على موافقة البنك فإنه من الممكن أن تتم السحوبات بالريال القطري بسعر شراء البنك المقرر بتاريخ الدفع و يدفع الموقع أدناه المصاريف أو النفقات أو العمولات المتعلقة بالسحوبات من أو الإيداع في الحساب و ذلك عند الطلب .

٢. البنك مخول بحق تجنيب اي مبالغ محولة إلى الحساب في حالة الشك بأن مثل تلك التحويلات تنطوي على عمليات غسل الأموال و/ أو تمويل الإرهاب و المنظمات الإرهابية و/ أو العملة الأجنبية المودعة في فرع البنك الرئيسي أو فروع الأخرى أو مراسليه من البنوك في البلدان الأجنبية حسب اختياره ولا يتحمل البنك أي مسؤولية أو التزام تجاه الموقع أدناه عن أي نقصان في القيمة بسبب الضرائب أو الاتوات أو تخفيض قيمة الأموال المودعة في الحساب كما أن البنك لا يكون مسؤولاً إذا ما تأثرت قدرته على الدفع بسبب عدم توفير مثل تلك الأموال نتيجة قيود تفرض على التحويل أو المصادرة أو التحويل الإجباري أو حبس المال بكافة أشكاله أو نتيجة لممارسة سلطة عسكرية أو أي سلطة معتضة أو أي قوانين حالية أو مستقبلية أو أي نظم يطبق من قبل حكومة قطر أو أي حكومة أجنبية أو لأي أسباب أخرى خارجة عن نطاق سيطرة البنك .

3. The Bank may at any time in its discretion discharge its entire liability with respect to the account by mailing to the undersigned at the address set forth below, its Bank draft in the currency of the account without recourse to the Bank as drawer, payable to the order of the undersigned in the amount of the then credit balance in the account; or, at any time in its discretion the Bank may close the account on its books and terminate its liability hereunder by transferring the Account, by such means as the Bank may elect, to the books its head office or any other correspondent bank, whereupon the Account, shall be maintained and operated, or closed, in accordance with the rules and regulations of the office or branch to which it is transferred and subject to the laws and regulations of the office or branch to which it is transferred and subject to the laws and regulations of the office or branch to which it is transferred and subject to the laws and regulations in effect at the place where such office or branch transacts its business, and The Commercial Bank (P.S.Q.C.) Shall have no responsibility by reasons of any insolvency, default or neglect of any substituted correspondent bank

4. This agreement shall be governed by the laws of the State of Qatar and courts thereof shall have jurisdiction in all matters relating hereto.

5. I agree that trading in currencies and securities is a high-risk activity and can result in loss of capital.

6. Customer Declaration: By signing this form, I/we hereby declare that the above information provided is true and complete. I agree to provide Commercial Bank with any further information or documentary evidence.

٣. للبنك الحق باختياره أن ينهي التزاماته فيها يتعلق بالحساب في أي وقت يشاء وذلك بأن يرسل إلى الموقع أدناه على عنوانه المدرج أدناه صكاً مصرفياً محرراً بالعملية التي فتح بها الحساب دون أن يكون هناك حق الرجوع على البنك كساحب و يكون الصك قابلاً للدفع لأمر الموقع أدناه بمقدار الرصيد المتجمع في الحساب آنذاك كما يكون للبنك الحق باختياره في أي وقت إقفال الحساب في دفاتره وإنهاء التزاماته وفق هذا الإتفاق وذلك بنقل الحساب بالطريقة التي يراها البنك مناسبة إلى دفاتر مركزه الرئيسي أو إلى أي بنك مراسل له حيث يتم حفظ ذلك الحساب و تشغيله أو إقفاله وفقاً للقوانين و النظم المعمول بها في المركز أو الفرع المحال إليه أو طبقاً للقوانين و النظم المعمول بها في مكان المركز أو الفرع و تدار أعماله في ظلها . و سوف لا يتحمل البنك التجاري (ش.م.ع.ق.) أي مسؤولية نتيجة إفلاس أو إخلال أو إهمال صادر عن أي بنك مراسل له يقوم مكانه فيها تقدم

٤. تخضع هذه الإتفاقية للقوانين المعمول بها في دولة قطر و لمحاكم قطر الصلاحيه في كل الأمور التي تتعلق بإحكامها .

٥. اوافق على ان التداول بالعملات والوراق المالية نشاط له مخاطر عالية وقد يؤدي الى خسائر في راس المال .

٦. تصريح العميل: بالتوقيع على هذا النموذج، اصرح/نصرح بهوجه بان جميع المعلومات التي زودنا بها البنك صحيحة وكاملة. ونوافق على تزويد البنك بأي معلومات اضافية او أدلة كتابية

Initials

Date

D I D M I M Y I Y I Y I Y

Declaration

إقرار غير قابل للنقض

1) I/We declare that the above information is true to the best of my / our knowledge and any change in the same will be notified to CB at the earliest.

١) أقر / نقر بأن المعلومات الواردة أعلاه صحيحة على حد علمي / علمنا و نتعهد / نتعهد بإخطار البنك التجاري على الفور بأي تغيير يجري عليها .

2) I/ We agree not to rely on any information other than that contained in the attached terms and conditions.

٢) نتعهد / نتعهد بعدم الإعتماد على أي معلومات أخرى بخلاف المعلومات الواردة في هذه الشروط و الأحكام

3) I/ We agree that CB has the right to set aside funds / securities from my/ our account in case of any suspicion of my / our involvement in money laundering , terrorism, financing or other illegal activities or against any indebtedness to CB.

٣) أقر / نقر بحق البنك التجاري في تجنب المبالغ / الأسهم الموجودة في حسابي / حسابنا في حال الاشتباه في تورطنا في غسل الأموال و تمويل الإرهاب أو أي أنشطة غير قانونية أخرى أو بسبب عدم وفائي / و فائنا بسداد مديونياتنا للبنك التجاري

٤) أقر / نقر بحق البنك التجاري في تعديل شروط و أحكام هذه الاتفاقية

4) I/ We agree that CB reserves the right to alter or add any term to this agreement.

توقيع مقدم الطلب - المفوض بالتوقيع عن الشركة (١)
Signature of Applicant / Authorised signatory for the company (1)

التاريخ
Date

D I D M I M Y I Y I Y I Y

توقيع مقدم الطلب - المفوض بالتوقيع عن الشركة (٢)
Signature of Applicant / Authorised signatory for the company (2)

التاريخ
Date

D I D M I M Y I Y I Y I Y

توقيع مقدم الطلب - المفوض بالتوقيع عن الشركة (٣)
Signature of Applicant / Authorised signatory for the company (3)

التاريخ
Date

D I D M I M Y I Y I Y I Y

توقيع مقدم الطلب - المفوض بالتوقيع عن الشركة (٤)
Signature of Applicant / Authorised signatory for the company (4)

التاريخ
Date

D I D M I M Y I Y I Y I Y

THIS securities trading agreement ("Agreement") is entered on the _____ Day of ____/____/ 2020, by and between: _____ referred to as "Customer" and shall be deemed to mean and include its successors and assigns of the FIRST PARTY;

AND

The Commercial Bank (P.S.Q.C.)

(hereinafter referred to as the "Bank" which expression shall, be considered to mean and include its successors and assigns) of the **SECOND PARTY**.

(The Customer and the Bank shall be individually referred to as a "Party" and collectively referred to as the "Parties", may require.)

WHEREAS:

- (A) The Bank will provide an online trading system which will enable the Customer to enter into executions with the Bank for the purchase or sale of Securities, Shares or other financial instrument transactions.
- (B) The Agreement will work as the document for the online trading relationship between the Parties and hence sets out the agreed terms and conditions upon which the Customer will engage with the Bank in the above-mentioned on-line investment trading Services and the terms and conditions for all Contracts (as defined below) which is set up to entered through the Online Trading Platform, as detailed between the two parties.
- (C) The Customer will enter into transactions with the Bank for such term, rates as offered by the Bank.
- (D) This Agreement shall be read in relation to and as a supplement to certain other agreements that the Bank may have executed in this regard to provide access of the Online Trading Platform for the Customer.
- (E) The parties (The Bank and The Customer) have agreed on the following:

IT IS HEREBY AGREED as follows:**DEFINITIONS –**

"Application for International Securities Trading" means the form signed by the Customer to open an account with the Bank.

"Contract" Means any contract, whether written or verbal, for

the purchase or sale of any Security/Shares, or other financial instruments between the Bank and the Customer.

"General Banking Terms and Conditions" This refers to the terms and conditions executed by the Customer along with the Application Form for the purpose of opening and operating the account with the Bank.

"Investment Account" Is the account where the proceeds will be utilized and invested by the customer

"Securities" mean and include shares in companies and other securities equivalent to shares in companies, or other financial instruments.

"Online Trading Platform" shall mean the online trading platform branded "CB Trading" made available by the Bank to the Customer from time to time.

CONSTRUCTION AND ORDER OF PRECEDENCE

The Customer has opened and agreed to open an account with the Bank.

TRADING TERMS AND CONDITIONS

The Bank will provide access to the Customer to engage in on-line investment and trading in accordance with the terms of this Agreement. All Trades executed between the Parties, including through the Online Trading Platform, will apply to the terms and conditions of this Agreement.

The Customer will trade and/ or invest based on his/her own assessment of the investment and is deemed to represent on the execution of this Agreement as follows:

- (a) **Capacity:** The reason and the objectives for executing the trading or investment constitutes to be genuine and legitimate business.
- (b) **Understanding Nature of Transaction:** The customers understand the nature of the investment and the trade and understand the risks associated with the trade and transactions.
- (c) **Non-Reliance:** The Customers is acting for his/her own account, and has made his/her own independent decisions to enter into the trade based upon his/her own judgment. The Customer does not rely on any advice provided by the Bank to execute his/her trade.
- (d) **Understanding and Assessment:** The customer is capable of assessing the conditions, the terms and the risk and is able to understand and accept the terms, conditions and risks of that Transaction.
- (e) **Account Funding and Withdrawals:** The customers understands that the Online Trading Platform should only be funded by the customer, Cheque are for first beneficiary and account payee.

تم إبرام اتفاقية تداول الأوراق المالية (الاتفاقية) في يوم _____ الموافق _____/____/ 2020 بين _____ ويشمل خلفه أو المتنازل إليهم بـ (الطرف الأول)

و

البنك التجاري (ش.م.ع.ق.)

ويشار إليه فيما بعد بـ "البنك" ويشمل خلفه أو المتنازل لهم، ما لم يتعارض ذلك مع السياق أو المعنى (الطرف الثاني)

يشار إلى العميل والبنك منفردين بـ "الطرف" ويشار إليهما مجتمعين باسم (الطرفان) وفقا لها يتطلب السياق

حيث

- (أ) قدم البنك منصة للتداول عبر الإنترنت بحيث يتمكن العميل من الدخول في معاملات مع البنك لشراء أو بيع أوراق مالية أو الأصول الأخرى وغيرها من الأدوات المالية الأخرى.
- (ب) توثق هذه الاتفاقية العلاقة التجارية بين الطرفين، وتحدد الشروط والأحكام المتفق عليها لاستخدام منصة التداول عبر الإنترنت وفق الشروط والأحكام الخاصة بجميع العقود المبرمة بين الطرفين من خلال منصة التداول عبر الإنترنت.
- (ت) يجب على العميل الدخول في المعاملات مع البنك وفقاً للهدد والسعر التي قد يقدمها البنك.
- (ث) يجب قراءة هذه الاتفاقية بالقرآن مع بعض الاتفاقيات الأخرى التي قد يكون البنك قد أبرمها في هذا الصدد للحصول على تصريح الدخول على منصة التداول عبر الإنترنت للعميل.
- (ج) قام الطرفان (البنك والعميل) بالاتفاق على ما يلي:

حيث تم الاتفاق بموجب هذه الاتفاقية على ما يلي:**التعريفات**

"طلب انجاز في الأسهم الدولية" يعني النموذج الذي وقعه العميل لفتح حساب لدى البنك

"العقد" يعني أي عقد شفهي أو كتابي، لشراء أو بيع الأسهم أو غيرها من السلع المالية أو غيرها من الأدوات المالية بين البنك والعميل.

"الشروط والأحكام المبرمة العامة" تعني البنود والشروط التي ينفذها العميل بالإضافة إلى نموذج فتح الحساب لغرض فتح الحساب الجاري وتشغيله لدى البنك.

حساب الاستثمار: يعني الحساب الذي يتم استخدامه لأغراض التداول.

"الأسهم" تعني وتشمل الأسهم والأوراق المالية والمساهمة للأسهم في الشركات والشراكات وغيرها من الأعمال التجارية التي يتم تداولها في سوق رأس المال وغيرها من الأدوات المالية.

"منصة التداول" تعني منصة التداول عبر الإنترنت التي تحمل علامة (CB Trading) والتي يوفرها البنك للعميل من وقت لآخر.

تشكيل الاتفاقية وترتيب الأولوية

فتح / وافق العميل على فتح حساب لدى البنك

شروط وأحكام التداول

يقوم البنك بمنح العميل صلاحية التداول للمشاركة في الاستثمار والتداول عبر الإنترنت وفقاً لشروط هذه الاتفاقية. جميع العقود المبرمة بين الطرفين، بما في ذلك التي تبرم من خلال منصة التداول عبر الإنترنت، تخضع لشروط هذه الاتفاقية.

على العميل تداول و/أو استثمار بناءً على تقديره ووفقاً لتقييمه و تقديره على النحو التالي:

(أ) **صفته:** يتم تنفيذ الاستثمار والتداول لأهداف وأغراض مشروع.

(ب) **فهم طبيعة المعاملة التجارية:** حيث تم استيعاب العميل لطبيعة الاستثمار أو التداول بما في ذلك المخاطر المتعلقة بها، و عليه قام العميل أيضاً بالتوقيع على هذه الاتفاقية.

(ت) **عدم الاعتماد:** يتصرف العميل لحسابه الخاص، وقام باتخاذ قراراته بشكل استقلالي بالدخول في التداول بناءً على تقديره الخاص، و لم يعتمد العميل على البنك أو أحد موظفيه في الاستشارة أو التوصية لاتخاذ قرار التداول أو الاستثمار.

(ث) **الادراك والتقييم:** العميل قادر على تقييم الاسس الموضوعية وإدراكها بنفسه كما ويدرك ويقبل شروط وأحكام ومخاطر تلك المعاملة التجارية وقادر على تحمل مخاطر تلك المعاملة.

(ج) **تمويل الحساب والسحوبات:** يتفهم العميل بان منصة التداول يتم تمويلها عن طريق العميل فقط، و أي شيكات تكون للمستفيد الأول أو مدفوعة على الحساب.

(د) **يتعهد العميل بعدم تمويل الحساب الخاص بمنصة التداول عن طريق أي تسهيلات إئتمانية مقدمة من قبل البنك.**

(f) The customer undertakes that he/she may not use any facilities provided by the Bank to fund or perform any activity using the Online Trading Platform.

All contracts and transactions with Securities will be executed based on an on an execution-only and the Bank is not be deemed to have (i) made any recommendation to (ii) advice, or (iii) assessment of the suitability or appropriateness of any trade executed by the Customer and the Bank assumes no liability in this respect.

All transactions, shall constitute mutual dealings.

The cash held with the Bank in connection with this Application, including the cash held in the Investment Account, is held by the Bank as a custodian and not as a trustee.

The Bank will hold the Securities on behalf of the Customer as a custodian, with limited liability.

By logging into the Online Trading Platform, the Customer be able to access the details of cash and Securities.

UNDERTAKINGS

The Customer undertakes that during the validity and subsistence of this Agreement:

- (a) The customer will comply in all respects with all applicable laws in connection under this Agreement.
- (b) The customer shall be responsible for the end of the day reconciliation and closing balances in the account and shall promptly highlight any discrepancies to the Bank.

TRADING RIGHTS AND OBLIGATIONS

The Customer shall execute a trading position based on his/her own requirement in relation to the executed trade.

The Customer can close his position on the Online Trading Platform provided by the Bank. There may be a round up profit or round down losses depending upon the various parameters selected by the Customer.

The Customer also understands and acknowledges that the trades executed on the Online Trading Platform prices are guaranteed prices by neither Bank nor by the Platform Provider.

FEE, PRICING & COMMISSION

Fees and pricing are set in a mode and manner decided by the Bank and communicated to the Customer

By an agreed medium or the website or the Online Trading Platform.

INDEMNITY

The Customer shall indemnify the Bank, its agents, employees, and officers and keep them indemnified against all claims, demands, actions, liabilities, damages, losses in relation to providing these services in general and the Online Trading Platform in particular.

The Customer indemnifies and holds harmless the Bank for and against any and all losses, damages, costs, expenses, liabilities and claims (including any reasonable legal costs

which the Bank may suffer or incur as a result of a failure by the Customer to satisfy any of its obligations owed to the Bank under this Agreement.

LIMITATIONS OF LIABILITY

The Bank will not undertake any financial or monetary liability under the terms of this Agreement.

The Bank's obligations under the terms of this Agreement shall be limited to providing the Customer with the Online Trading Platform to enable the Customer to trade and invest in Securities. Any movement of currency or any other related underlying movement that causes certain losses beyond reasonable expectation of the Customer shall be related to the account of the Customer.

TERMINATION & EXPIRY

This Agreement shall be terminated upon the occurrence of breach of any of the terms of this Agreement by the Customer and the Customer failing to cure such breach within the time period as provided in the notice given thereunder. The Bank holds the right to terminate the Agreement.

In the event of termination of this Agreement, the Customer shall forthwith settle the dues of the Bank.

AMENDMENT

The terms and provisions of this Agreement may be amended by posting the same on the web page interface of the Bank. Every time the Customer signs in and uses the Online Trading Platform, he/she is considered that Customer has agreed to and acknowledged the Terms and Conditions of the Platform.

NOTICES

Any communication to be made under or in connection with this Agreement will be made in writing and, unless otherwise stated.

GOVERNING LAW AND JURISDICTION

This Agreement is governed by and construed in accordance with the laws of Qatar and any disputes is subject to the exclusive jurisdiction of the courts at Doha, Qatar.

تبرم جميع العقود والمعاملات على أساس التنفيذ فقط، لا يعتبر البنك قد قدم للعميل أي توصية أو استشارة لأي عقد كان أو تقييم بخصوص ملائمة أي عقد كما لا يتحمل البنك أي التزام في هذا الصدد.

تعتبر جميع المعاملات، ومعاملات متبادلة من قبل الطرفين.

المبالغ النقدية الموجودة مع البنك والخاصة بحساب الاستثمار، يتم الاحتفاظ بها مع البنك كأمن حفظ وليس كوصي.

يحفظ البنك بالاسم والأدوات المالية الأخرى نيابة عن العميل كأمن حفظ ذي مسؤولية محدودة.

سيتمكن العميل من الوصول إلى تفاصيل المبالغ النقدية والأدوات المالية من خلال تسجيل الدخول إلى منصة التداول عبر الإنترنت.

التعهدات

يتعهد العميل خلال سريان هذه الاتفاقية وصلاحيتها

(أ) بأن يمثل في جميع النواحي لجميع القوانين المعمول بها المتعلقة بموجب هذه الاتفاقية.

(ب) يكون مسؤولاً في نهاية اليوم عن التحقق من الأرصدة و من وإغلاق أرصدة حسابه وعليه اخطار البنك فوراً عن وجود أي اختلافات.

حقوق والتزامات التداول

يجب على العميل تنفيذ مركز تداول بناءً على متطلباته.

يمكن للعميل إنهاء التداول على منصة التداول عبر الإنترنت التي يقدمها البنك. قد يكون هناك جمع ارباح أو خسائر حسب عوامل مختلفة يختارها العميل.

ويقر العميل أيضاً ويدرك بأن لا منصة التداول عبر الإنترنت و لا البنك يضمنان تنفيذ التداول بالسعر المتفق عليه.

الرسوم والتسعير والعمولة

يتم تحديد الرسوم والتسعير بالطريقة والشكل التي يقرها البنك والعميل الذي تم التوافق معه عبر السبل المتفق عليها أو عبر الموقع الإلكتروني أو منصة التداول عبر الإنترنت.

التعويض

يجب على العميل تعويض البنك ووكلائه وموظفيه والمحافظة على تعويضهم عن جميع المطالبات والطببات والإجراءات والمسؤوليات والأضرار والخسائر والتكاليف والمصاريف فيما يتعلق بتقديم هذه الخدمات بشكل عام ومنصة التداول عبر الإنترنت بشكل خاص.

يقوم العميل بتعويض وتحمل أي ضرر عن البنك ضد أي طرف ويتحمل جميع الخسائر والأضرار والتكاليف والنقبات والالتزامات والمطالبات بما في ذلك أي تكاليف قانونية معقولة والنقبات المتعلقة بالتحقيق أو الدفاع عن أي من هذه المطالبات قد يتكبدها البنك نتيجة فشل العميل في الوفاء بأي من التزاماته تجاه البنك بموجب هذه الاتفاقية.

حدود المسؤولية

لا يتحمل البنك أي التزام مالي أو نقدي بموجب شروط هذه الاتفاقية.

تقتصر التزامات البنك بموجب شروط هذه الاتفاقية على تزويد العميل بهنصة التداول عبر الإنترنت لتمكين العميل من التداول والاستثمار في الأدوات المالية. أي تحرك للعملة أو أي حركة أساسية أخرى ذات صلة تسبب خسائر معينة تتجاوز التوقعات المعقولة للعميل يجب أن تكون فقط على حساب العميل.

الإنهاء والانتهاج

تظل هذه الاتفاقية سارية المفعول. وعند حدوث مخالفة أي من شروط هذه الاتفاقية من قبل العميل وعدم تصحيح هذه المخالفة خلال الفترة الزمنية المنصوص عليها في الإخطار الوارد أدناه، و يحق للبنك منفرداً إنهاء هذه الاتفاقية.

وفي حالة إنهاء هذه الاتفاقية، يتعين على العميل فوراً تسوية مستحقات البنك.

التعديلات

يجوز تعديل أحكام هذه الاتفاقية عن طريق نشرها على الموقع الإلكتروني الخاص بالبنك. في كل مرة يقوم فيها العميل بتسجيل الدخول واستخدام منصة التداول عبر الإنترنت، يعتبر العميل قد وافق وأقر بالشروط وأحكام التداول الخاصة بهنصة التداول عبر الإنترنت.

إشعارات

أي تواصل يتم إجراؤه بموجب أو فيها يتعلق بهذه الاتفاقية يجب أن يكون خطي، ما لم يتم النص على خلاف ذلك.

القانون الحاكم والسلطة القضائية

تخضع هذه الاتفاقية وتفسر وفقاً لقوانين دولة قطر، وتخضع أي نزاعات للاختصاص القضائي الحصري للمحاكم في قطر.

Risk Disclosure

The purpose of this statement is to highlight certain risks of, and the potential losses that could be suffered because of entering into these Transactions.

Before entering into any Transaction, please consider the following:

- the risk associated with the underlying Transactions that
- the nature of the Transaction and its suitability to your specific needs;
- commissions, fees and other charges applicable to this Transaction; and
- the financial and operational resources and any tax and accounting considerations.

The specific risks of the transaction and/or the value of payments which you may be exposed to with fluctuations in market rates are merely indicative of the possible outcome and should not be understood as being conclusively demonstrative of future market movements.

There are certain typical risks that arise from entering into transactions. Some of these risks are listed below:

- Market Risk:** Risk in relation to the possibility of an investor experiencing losses due to factors that affect the overall performance of the financial markets in which he or she is involved.
- Illiquid Instruments:** Illiquid refers to the state of a financial instrument or other assets that cannot easily be sold or exchanged for cash without a substantial loss in value due to certain market conditions;
- Systemic Risk:** refers to the risk inherent to the entire market or market segment, which affects the overall market, not just a particular stock or industry
- Tax:** The cash flows under the Transactions or any part thereof are sought to be taxed, which may impact the total cost/return of the Transaction.

بيان الكشف عن المخاطر

نوضح بموجب هذا البيان بعض المخاطر والخسائر المحتملة التي قد يتعرض لها العميل نتيجة الدخول في هذه المعاملات. علماً بأن هذا البيان لا يهدف إلى الكشف عن جميع المخاطر والخسائر التي قد تنطوي عليها هذه العمليات.

قبل الدخول في أي معاملة، يرجى مراعاة ما يلي:

(أ) نسبة المخاطرة و المعايير في المعاملات الأساسية التي ترغب في القيام بها؛

(ب) طبيعة المعاملة المنفذة وملاءمتها لاحتياجاتك المحددة؛

(ت) العمولات والرسوم والتكاليف الأخرى التي ستكون مسؤولاً عنها بموجب المعاملة؛

(ث) الموارد المالية والتشغيلية وأي اعتبارات ضريبية ومحاسبية.

الشروط الهادية للعملية المقترحة، والمخاطر المحددة لهذه العملية و/أو قيمة المدفوعات التي قد تتعرض لها مع التقلبات في أسعار السوق والتي تعد مجرد مؤشر على النتيجة المحتملة ولا ينبغي فهمها على أنها دليل قاطع على تحركات السوق المستقبلية.

هناك بعض المخاطر التي تنشأ نتيجة الدخول في المعاملات، نوضح منها ما يلي على سبيل المثال، لا الحصر:

(أ) **مخاطر السوق:** المخاطر المتعلقة بالتطورات الاقتصادية والسياسية والتي تجعل العميل عرضة الى تقلب الأسعار وتغيير القيمة السوقية للمعاملة بسرعة والتي قد لا تتوقعها؛ و يكون تأثيرها على أداء السوق المالي المستثمر به بشكل عام

(ب) **الأدوات غير قابلة الى التسييل:** المعاملات غير المسبيلة وغير قابلة الى التسييل في السوق بسهولة دون تحقيق خسائر للمستثمر عند البيع و ذلك نظرا لطبيعة السوق.

(ت) **المخاطر النظامية:** تتمثل المخاطر النظامية في خطر انهيار النظام المالي بأكمله أو السوق و ليس فقط يتعلق بقطاع و أو كيان معين و لا يمكن تقاديه دون الإضرار بالنظام بأكمله.

(ث) **الضريبة:** في حال خضعت التدفقات النقدية بموجب المعاملات أو أي جزء منها للضريبة، فإن ذلك سيؤثر سلباً على التكلفة/ العائد الإجمالي للمعاملة.

اسم العميل:

توقيع العميل:

For Internal Use Only:

الإستخدام الداخلي فقط:

مدير علاقات العميل:

توقيع مدير علاقات العميل: